**Editorial Redactum**
es una marca comercial de: OmniScriptum S.R.L.
Str. Armeneasca 28/1, office 1, Chisinau-2012, Republic of Moldova
Email: info@omniscriptum.com
**www.editorial-redactum.com**

# Publishing Agreement

## As on 01.07.2026

### 1. Parties to the Publishing Agreement:

This Publishing Agreement (hereinafter - Agreement) is concluded between the Author and the Publisher OmniScriptum S.R.L. (hereinafter – Publisher).

### 2. Subject of the Publishing Agreement

The subject of this Agreement is the Work submitted by the Author to the Publisher's portal.

### 3. Entry into force

The Agreement becomes binding when the Author confirms the Agreement on the Publisher's portal.

### 4. The Publisher will:

4.1. provide free of charge standard publishing service for the Author and make the Work available for sale through its standard distribution channels,

4.2. offer the Author premium publishing services such as color printing and custom cover image under conditions determined by the Publisher,

4.3. process and safeguard the Author's data according to the Publisher's privacy policy to ensure the publication process and marketing of the Work,

4.4. remunerate the Author with royalties as follows:

4.4.1. The Author shall receive 12% of the Work's net sales (meaning revenue actually received by the Publisher after returns, discounts, and taxes). Royalty payments are made only if, during a 12-month accounting period, total royalties exceed 600 EUR (equivalent to an average of 50 EUR per month). If this threshold is not reached, no monetary payment will be made and the Author will instead receive a book voucher for the same value, redeemable within 12 months in the Publisher's online shop,

4.4.2. Vouchers and promotional discount codes cannot be combined with other offers and discounts,

4.4.3. Any royalty payment or voucher shall be issued solely to the Author with whom this Agreement is concluded,

4.4.4. Royalties will be calculated every 12 months from the publication date. Any resulting payment will be made within 3 months from the calculation date,

4.4.5. The Author may access and download the royalty statement via the Publisher's portal,

# Contrato editorial

## Versión 01.07.2026

### 1. Partes del contrato editorial

Entre el Autor y la editorial OmniScriptum S.R.L. (en adelante, la "Editorial") se celebra el presente contrato editorial (en adelante, el "Contrato").

### 2. Objeto del contrato editorial

El objeto del presente Contrato es la Obra que el Autor ha subido al portal de la Editorial.

### 3. Entrada en vigor

El Contrato entra en vigor en el momento en que el Autor lo confirma en el portal de la Editorial.

### 4. La Editorial se compromete a:

4.1. prestar al Autor el servicio de publicación estándar de forma gratuita y poner la Obra a la venta a través de sus canales de distribución estándar,

4.2. ofrecer al Autor servicios de publicación premium, tales como impresión en color e imagen de portada personalizada, conforme a las condiciones establecidas por la Editorial,

4.3. tratar y salvaguardar los datos del Autor de conformidad con la política de privacidad de la Editorial, a fin de garantizar el proceso de publicación y la comercialización de la Obra,

4.4. remunerar al Autor con regalías según las siguientes condiciones:

4.4.1. el Autor recibirá el 12% de las ventas netas de la Obra (entendiéndose como los ingresos efectivamente recibidos por la Editorial tras devoluciones, descuentos e impuestos). Los pagos de regalías se efectuarán únicamente si, durante un período de 12 meses, el total de las regalías supera los 600 euros (equivalente a una media de 50 euros mensuales). Si no se alcanza dicho umbral, no se realizará ningún pago en efectivo y el Autor recibirá, en su lugar, un vale por el mismo valor canjeable en un plazo de 12 meses en la tienda en línea de la editorial,

4.4.2. los vales y códigos de descuento promocionales no pueden utilizarse junto con otras ofertas y descuentos,

4.4.3. las regalías o vales se pagarán exclusivamente al Autor con quien se haya celebrado el presente Contrato,

4.4.4. los honorarios se calcularán cada 12 meses a partir de la fecha de publicación y se pagarán en un plazo de 3 meses desde la fecha de cálculo,

4.4.5. el Autor podrá consultar y descargar su informe de regalías a través del portal de la Editorial,

4.5. remunerate the Author with licensing income as follows:

4.5.1. The Author shall receive 30% of any licensing income generated from the use of the Work by third parties (for example, translation or adaptation rights),

4.5.2. Licensing income is not subject to the royalty threshold described in Section 4.4.1. It is payable directly after the Publisher receives and processes such income; licensing payments shall be made 3 months after receipt.

**5. The Publisher can:**

5.1. use the Work under a non-exclusive, worldwide license granted by the Author for the duration of copyright,

5.2. reproduce, translate, print, distribute and market the Work (including but not limited to electronic formats),

5.3. sell and license rights (including but not limited to translation rights) to the Work, in whole or in part, in print and electronic formats,

5.4. determine the Work's publication specifics,

5.5. suggest to the Author changes to the Work,

5.6. make extracts of the Work accessible to the public and provide the media with review copies for advertising purposes and upon request,

5.7. transfer the publishing rights of the Work to another publishing house within the OmniScriptum group,

5.8. refuse the Work if the Work has been generated, in whole or in substantial part by artificial intelligence (AI) systems,

5.9. set reasonable deadlines for the Author relating to the submission, revision, approval, and completion of the Work, and suspend or terminate the publication process if such deadlines are not met,

5.10. charge the Author a fee of 300 EUR if the Author requests changes to the Work after publication, to cover the administrative and production costs associated with such changes.

**6. The Author shall:**

6.1. remain the copyright holder of the Work,

6.2. receive a free of charge standard publishing service,

6.3. receive, for Author's use only, a free of charge PDF digital download version of the Work after publication,

6.4. be able to publish the Work in whole or in part with other publishers,

6.5. receive royalty payments according to the provisions of this Agreement.

4.5. remunerar al Autor con ingresos por licencias conforme a lo siguiente:

4.5.1. el Autor recibirá el 30% de los ingresos por licencias generados por el uso de la Obra por parte de terceros (por ejemplo, derechos de traducción o adaptación),

4.5.2. dichos ingresos no estarán sujetos al umbral indicado en el artículo 4.4.1 y se pagarán directamente tras su recepción y procesamiento por parte de la Editorial, en un plazo de 3 meses.

**5. La Editorial tiene el derecho de:**

5.1. utilizar la Obra bajo una licencia no exclusiva, de alcance mundial, otorgada por el Autor por la duración de los derechos de Autor,

5.2. reproducir, traducir, imprimir, distribuir y comercializar la Obra (incluyendo, pero no limitada al formato electrónico),

5.3. vender y licenciar la Obra (incluyendo, pero sin limitarse al derecho de traducción) parcial o totalmente, en formato impreso o electrónico,

5.4. determinar las especificaciones de publicación de la Obra,

5.5. proponer modificaciones al Autor,

5.6. hacer accesibles al público extractos de la Obra y proporcionar a los medios ejemplares de cortesía para fines promocionales previa solicitud,

5.7. transferir los derechos de publicación de la Obra a otra entidad del grupo OmniScriptum,

5.8. rechazar la Obra si esta ha sido generada, total o parcialmente de forma sustancial, mediante sistemas de inteligencia artificial (IA),

5.9. establecer plazos razonables para la entrega, revisión, aprobación y finalización de la Obra, así como suspender o cancelar el proceso de publicación en caso de incumplimiento de dichos plazos,

5.10. cobrar al Autor una tarifa de 300 EUR si el Autor solicita cambios en la Obra tras su publicación, para cubrir los costes administrativos y de producción asociados a dichos cambios.

**6. Derechos del Autor**

El Autor tiene el derecho de:

6.1. conservar la titularidad de los derechos de autor de su Obra,

6.2. recibir un servicio de publicación estándar de forma gratuita,

6.3. recibir una versión digital en PDF gratuita de su Obra tras la publicación,

6.4. publicar la Obra total o parcialmente con otras editoriales,

6.5. recibir pagos de regalías conforme a lo establecido en el presente Contrato.

**Editorial Redactum**
es una marca comercial de: OmniScriptum S.R.L.
Str. Armeneasca 28/1, office 1, Chisinau-2012, Republic of Moldova
Email: info@omniscriptum.com
**www.editorial-redactum.com**

### 7. The Author agrees to:

7.1. deliver the Work of original content to the Publisher,

7.2. bear full responsibility for the Work's content,

7.3. ensure proper referencing in the Work,

7.4. ensure having usage rights to any data and trademarks included in the Work,

7.5. ensure having commercial usage rights to a custom cover picture in case such is provided by the Author for the cover of the Work,

7.6. handle all claims by third parties that have arisen in relation to the Work's content,

7.7. keep the Author's information in the Publisher's portal up-to-date,

7.8. consent to the processing of the personal data according to the Publisher's privacy policy to ensure the publication process and the marketing of the Work,

7.9. receive information from the Publisher regarding the publication, promotion and marketing of the Work.

If the Author breaches the terms of Paragraph 7, the Author is obliged to indemnify the Publisher for all third-party claims related to the content of the Work, including but not limited to legal costs.

### 7. El Autor se compromete a:

7.1. entregar a la Editorial la Obra con contenido original,

7.2. asumir plena responsabilidad por el contenido de la Obra,

7.3. garantizar la correcta citación de fuentes,

7.4. disponer de los derechos de uso sobre todos los datos y marcas incluidos en la Obra,

7.5. disponer de los derechos de uso comercial de cualquier imagen de portada proporcionada,

7.6. asumir todas las reclamaciones de terceros relacionadas con el contenido de la Obra,

7.7. mantener actualizados sus datos en el portal de la Editorial,

7.8. consentir el tratamiento de sus datos personales conforme a la política de privacidad, a fin de garantizar el proceso de publicación y la comercialización de la Obra,

7.9. recibir información sobre la publicación, promoción y comercialización de la Obra.

En caso de incumplimiento del presente artículo 7, el Autor se compromete a indemnizar a la Editorial por cualquier reclamación de terceros, incluidos, entre otros, los costes legales.

### 8. Term and termination of the Agreement

8.1. The Agreement begins on the day when the Author confirms it on the Publisher's Portal and runs indefinitely,

8.2. Both Parties have the right to terminate the contract with a notice period of sixty days. The notice must be given in writing. Following termination, the Publisher will request the removal of the Work from its distribution partners. Due to third-party systems, removal may take a reasonable period of time,

8.3. If the Author violates terms of Paragraph 7, the Publisher has the right to terminate the contract without notice,

8.4. Upon termination of the Agreement, the Author revokes all rights granted to the Publisher as listed in Article 5. Rights already granted to third parties prior to termination shall remain unaffected.

### 8. Términos y resolución del Contrato:

8.1. El Contrato entra en vigor el día en que el Autor lo confirma en el portal de la Editorial y tiene una duración indefinida,

8.2. Ambas partes tienen derecho a cancelar el Contrato con un plazo de preaviso de 60 días. La notificación deberá realizarse por escrito. Tras la resolución, la Editorial solicitará a sus distribuidores que retiren la Obra. Debido a sistemas de terceros, la retirada puede tardar un tiempo razonable.

8.3. En caso de incumplimiento del artículo 7, la Editorial podrá cancelar el Contrato sin previo aviso,

8.4. Tras la resolución del Contrato, el Autor revocará todos los derechos concedidos a la Editorial, tal y como se enumeran en el Artículo 5. Los derechos previamente concedidos a terceros antes de la resolución permanecerán inalterados.

### 9. Miscellaneous

9.1. Moldovan law will be applicable to issues not regulated by this Agreement,

9.2. The place of Publisher's headquarters will have jurisdiction for all disputes,

9.3. In case of any disputes, Parties agree to negotiate. If negotiations fail, the issue is to be resolved in the court of the Republic of Moldova.

### 9. Disposiciones generales

9.1. para todas las cuestiones no reguladas por el presente Contrato se aplicará la legislación de la República de Moldavia,

9.2. será competente el tribunal correspondiente al domicilio de la Editorial,

9.3. en caso de litigio, las partes se comprometen a negociar. Si no se alcanza un acuerdo, la disputa se resolverá ante los tribunales de la República de Moldavia.

**Editorial Redactum**
es una marca comercial de: OmniScriptum S.R.L.
Str. Armeneasca 28/1, office 1, Chisinau-2012, Republic of Moldova
Email: info@omniscriptum.com
**www.editorial-redactum.com**

**Definitions**

- **Publisher's portal** – a Publisher's imprint website where the Author uploads the manuscript and adds/edits Author information
- **Standard publishing service** – includes assigning an ISBN to the book, providing cover image options, cover layout, imprint mark, editorial assistance in the publishing process, sourcing the book to all sales channels available to the Publisher and printing the book upon orders
- **Net sales** – income generated by the Work, which is calculated as follows:

Net sales = (Net retail sales price × copies sold) - the average bookseller/wholesaler discount

The bookseller/wholesaler discount is set as follows (which may vary depending on the distribution channel):

30% of the net retail sales price in EUROS in the case of sale to end consumers via the online shop associated with the Publisher;

50% of the net retail sales price in EUROS in the case of sale to/through all other external distribution partners.

Copies purchased by the Author directly via the online shop associated with the Publisher and any free copies/sample copies will not be included in the Net Sales and royalty calculation.

- **Example of Royalty Calculation** – If the retail price of the book is 59.90 EUR and a copy is sold through a distributor partner who retains a 50% distribution fee, the net sales amount used for the royalty calculation is:

59.90 EUR – 50% = 29.95 EUR

The Author's royalty of 12% is then calculated on this net sales amount:

29.95 EUR × 12% = 3.59 EUR

This amount (3.59 EUR) will be added to the Author's royalty statement.

- **Licensing income** – income received by the Publisher from third parties from which any agency commissions, translation costs and other costs that have occurred as a result of licensing the use of the Work to third parties have been deducted. Third parties include but are not limited to translation agencies
- **Privacy policy** – actions of the Publisher regarding the collection, retention, usage, disclosure and deletion of customer data. Privacy policy information is available on the Publisher's portal and online shop associated with the Publisher
- **Print** – the Work will be printed using print-to-order technologies, in paperback design (15x22cm), the interior of the book will be printed in black and white. The Publisher can also offer color printing, hardcover and different format options upon conditions at its sole

**Explicación de términos**

- **Portal de la Editorial** – la página web de la editorial, a la que el Autor sube su manuscrito y añade/edita sus datos personales.
- **Servicio de publicación estándar** – incluye la asignación de un ISBN, opciones de diseño de portada, maquetación, marca editorial, asistencia editorial, distribución a través de todos los canales disponibles y la impresión bajo demanda
- **Importe neto de las ventas** – ingresos generados por la Obra, calculados como:

Importe neto = (precio de venta neto × ejemplares vendidos) – descuento medio del librero/distribuidor

El descuento aplicado al librero/distribuidor será el siguiente (y podrá variar según el canal de distribución):

30 % del precio de venta al público neto en EUROS en caso de venta a consumidores a través de la tienda en línea asociada a la Editorial;

50 % del precio de venta al público neto en EUROS en caso de venta a/a través de todos los demás socios de distribución externos.

Los ejemplares comprados por el Autor directamente a través de la tienda en línea de la Editorial y las copias gratuitas/de muestra no se incluirán en la venta neta y el cálculo de las regalías.

- **Ejemplo de cálculo de regalías** – Si el precio de venta al público del libro es de 59,90 EUR y un ejemplar se vende a través de un distribuidor que retiene una comisión de distribución del 50 %, el importe neto de las ventas utilizado para el cálculo de las regalías es:

59,90 EUR – 50 % = 29,95 EUR

La regalía del Autor del 12 % se calcula entonces sobre este importe neto de las ventas:

29,95 EUR × 12 % = 3,59 EUR

Este importe (3,59 EUR) se añadirá al informe de regalías del Autor.

- **Ingresos por licencias** – ingresos percibidos por la Editorial procedentes de terceros, de los cuales se han deducido las comisiones de cualquier agencia, los costes de traducción y otros costes derivados de la concesión de licencias para el uso de la Obra por parte de terceros. Terceros incluyen, pero no se limitan a, agencias de traducción.
- **Política de privacidad** – acciones de la Editorial respecto a la recopilación, conservación, uso, divulgación y eliminación de datos de clientes. La política de privacidad está disponible en el portal y la tienda en línea de la Editorial.
- **Impresión** – La Obra se imprimirá utilizando impresión bajo demanda, en tapa blanda (15 x 22 cm), y el interior

discretion

- **Publication Specifics** – book's features, layout guidelines, cover design, publication date, retail price and advertising measures
- **Changes to the Work** – content corrections, different linguistic formulations, deletions or other changes
- **Original content** – the Author guarantees that the Work submitted is their own intellectual property and the result of their own intellectual effort, or that the Author holds the necessary rights to publish the content provided.
- **Claims by third parties** – including but not limited to privacy, copyright or trademark claims that have arisen in relation to the content of the Work for which the Author bears full responsibility
- **Author's information** – address, bank details for receiving royalties, payment methods, email address, phone number
- **Distribution** – the Work can be distributed via bookshops, online shops, libraries (including via third-party sellers/vendors like marketplaces, authorized retail partners, etc.)

en blanco y negro. La Editorial también puede ofrecer impresión en color, tapa dura y diferentes opciones de formato, en condiciones que serán establecidas por la Editorial.

- **Condiciones de publicación** – características del libro, diseño, fecha de publicación, precio de venta y medidas promocionales
- **Modificaciones de la Obra** – correcciones, reformulaciones, eliminaciones y otros cambios
- **Contenido original** – el Autor garantiza que la Obra proporcionada es su propia propiedad intelectual y el resultado de su propio esfuerzo intelectual, o que el Autor posee los derechos necesarios para publicar el contenido.
- **Reclamaciones de terceros** – incluyendo, pero no limitándose a ello, reclamaciones relacionadas con la privacidad, los derechos de autor o las marcas registradas que hayan surgido en relación con el contenido de la Obra, por la que el Autor es completamente responsable.
- **Datos del Autor** – dirección, datos bancarios, métodos de pago, correo electrónico, número de teléfono
- **Distribución** – difusión de la Obra a través de librerías, tiendas en línea, bibliotecas, incluyendo vendedores o plataformas de terceros como marketplaces, socios comerciales autorizados, etc.